



Генеральная Ассамблея

Семьдесят пятая сессия

39-е пленарное заседание

Вторник, 8 декабря 2020 года, 15 ч 00 мин

Нью-Йорк

Официальные отчеты

Председатель: г-н Бозкыр (Турция)

В отсутствие Председателя его место занимает г-н Масуку (Эсватини), заместитель Председателя.

Заседание открывается в 15 ч 05 мин.

Пункт 76 повестки дня (продолжение)

Мировой океан и морское право

а) Мировой океан и морское право

Доклады Генерального секретаря (A/75/70 и A/75/340)

Доклады о работе Специальной рабочей группы полного состава по Регулярному процессу глобального освещения и оценки состояния морской среды, включая социально-экономические аспекты (A/75/362 и A/75/614)

Письмо сопредседателей Специальной рабочей группы полного состава по Регулярному процессу глобального освещения и оценки состояния морской среды, включая социально-экономические аспекты, от 13 октября 2020 года (A/75/232/Rev.1)

Проект резолюции (A/75/L.39)

б) Обеспечение устойчивого рыболовства, в том числе за счет реализации Соглашения 1995 года об осуществлении положений Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года, которые касаются сохранения трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб и управления ими, и связанных с ним документов

Доклад Генерального секретаря (A/75/157)

Проект резолюции (A/75/L.40)

Г-н Прасад (Фиджи) (*говорит по-английски*): В начале своего выступления в национальном качестве хотел бы присоединиться к заявлению, с которым сегодня ранее выступил председатель Альянса малых островных государств (см. A/75/PV.38).

Я хотел бы поблагодарить Сингапур и Норвегию за значительные усилия по подготовке проекта резолюции о Мировом океане и морском праве (A/75/L.39) для его рассмотрения в Генеральной Ассамблее в эти непростые времена. В условиях пандемии во всем мире становится еще более очевидным, что для достижения целей Десятилетия действий по устойчивому развитию мы должны прилагать смелые преобразовательные усилия на национальном и международном уровнях.

В этих усилиях важное место отводится Мировому океану, в частности, мы должны активизиро-

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты письменных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-0506, verbatimrecords@un.org). Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org>).



вать работу над укреплением международно-правовой базы защиты Мирового океана, использовать систему Организации Объединенных Наций для развития устойчивой «голубой» экономики, а также определить обязанности государств-членов по поддержанию состояния Мирового океана и выработке более устойчивого подхода к хозяйственной деятельности человека в Мировом океане.

В принятой в Бозе Декларации о региональной безопасности и в Декларации Кайнаки руководители стран Тихоокеанского региона подчеркнули, что изменение климата по-прежнему представляет собой единственную наиболее серьезную угрозу для голубых вод Тихого океана. В голубых водах Тихого океана сильнее ощущаются последствия повышения уровня моря, потепления морей, окисления и обескислороживания. Сегодня прогресс в области развития островных государств зависит от этих явлений, которые представляют собой угрозу для нашего развития, угрозу для нашей продовольственной безопасности, угрозу для наших средств к существованию и нашей экономики, а также растущую угрозу для нашей безопасности.

Одним из важнейших элементов международного права является база, которую оно обеспечивает для определения морских границ и исключительных экономических зон. Конвенция Организации Объединенных Наций 1982 года по морскому праву устанавливает правовые рамки для проведения этих границ. Поэтому работа Комиссии международного права над морским правом в его части, касающейся повышения уровня моря, представляет большой интерес для Фиджи и многих островных государств Тихого океана, которые из-за повышения уровня моря сталкиваются со все большими трудностями.

Наши прибрежные общины возлагают большие надежды на соблюдение международного права. Фиджи присоединяется к странам Тихоокеанского сообщества в подтверждении ключевого значения данного момента для понимания нами сути этого права. Как только морские границы будут определены, на них не смогут повлиять никакие изменения в результате хозяйственной деятельности человека. Повышение уровня моря и климатические катастрофы — это последствия именно хозяйственной человеческой деятельности. Они оказывают воздействие на общины и даже на население целых

островов. Мы считаем эти изменения несущественными для морских границ, определенных на основании международного права. Мы занимаем весьма четкую позицию на этот счет.

На самом деле, если бы морские границы каким-то образом зависели от повышения уровня моря, это было бы равнозначно тому, чтобы потребовать от жертвы преступления выплатить компенсацию тем, кто его совершил. Уровень моря повышается не по вине Фиджи и тихоокеанских островов. Собственная внутренняя правовая база Фиджи и региональные рамочные соглашения, заключенные странами Тихоокеанского региона, исключают возможность их двусмысленного толкования. Мы исходим из того, что Мировой океан — это основа нашей самобытности, нашего существования и нашего устойчивого развития. Поэтому Фиджи приветствует работу Комиссии международного права над вопросами морских границ и повышении уровня моря, в том числе над его последствиями для людей, непосредственно страдающих от его повышения.

Я хотел бы присоединиться к поздравлениям своих коллег в адрес Генерального секретаря Международного органа по морскому дну в связи с его переизбранием и заверить его в полной поддержке нашей делегации, особенно в осуществлении нового плана действий Органа в области морских научных исследований.

Кроме того, вместе со своими тихоокеанскими коллегами Фиджи рассчитывает принять участие во второй Конференции Организации Объединенных Наций по океану, а также оказывает поддержку в замечательной работе, которой занимаются Департамент по экономическим и социальным вопросам и его Специальный посланник по океану. Я также желаю организаторам, Португалии и Кении, всяческих успехов в работе над трудной задачей проведения первого глобального обзора результатов реализации цели 14 в области устойчивого развития. Вторая Конференция по океану станет важной площадкой для прослеживания взаимосвязи между результатами работы в области тематики охраняемых морских районов и сохранения морской среды и новыми определяемыми на национальном уровне вкладами и процессом Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата (РКИКООН).

Фиджи надеется, что Италия и Соединенное Королевство помогут нам в реализации тех великих целей и задач, которые будут поставлены на двадцать шестой Конференции участников Конвенции, которая имеет крайне важное значение для того, чтобы прогресс, достигнутый в деле защиты Мирового океана, климата и морских путей, получил надежное закрепление в процессе РККОООН, основанном на Парижском соглашении об изменении климата, пятилетие заключения которого мы будем отмечать через несколько дней.

Фиджи активно участвует в переговорах по новому договору о сохранении и устойчивом использовании морского биологического разнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции (МКМД) и рассчитывает на сотрудничество со всеми государствами-членами для того, чтобы в следующем году заключить этот договор на приемлемых условиях. Я хотел бы поблагодарить посла Сингапура Ли за ее решительные усилия по сохранению набранной динамики в работе над МКМД.

Охватившая весь мир пандемия заставила по-новому взглянуть на важное значение биологического разнообразия морской среды для медицины и охраны здоровья в будущем. Приветствуя проект резолюции об обеспечении устойчивого рыболовства (A/75/L.40), я хотел бы напомнить Генеральной Ассамблее о том, что Фиджи и Тихоокеанский регион вдвойне страдают от последствий хозяйственной деятельности человека.

Во-первых, из-за повышения температуры Мирового океана происходит миграция рыбы в более прохладные воды восточной части Тихого океана, находящиеся далеко за пределами исключительных экономических зон региона.

Во-вторых, в связи с расширением масштабов незаконного, несообщаемого и нерегулируемого рыбного промысла (ННН-промысел) мы сталкиваемся с новыми проблемами с обеспечением сохранности рыбных запасов в регионе. Международному сообществу необходимо последовательно работать по двум направлениям: ускорение темпов прогресса в достижении нулевого уровня незаконного, несообщаемого и нерегулируемого рыбного промысла и постепенный полный отказ от него.

Последствия изменения климата для морской фауны и флоры оказывают наиболее серьезное и не-

посредственное воздействие на женщин во всех наших прибрежных общинах. Вот почему мы надеемся, что сможем добиваться большей согласованности в работе системы Организации Объединенных Наций в поддержку укрепления потенциала женщин на всех направлениях морской тематики, в том числе обеспечения их всестороннего и равноправного участия в научных исследованиях и формирования океанической политики, а также принятия мер, направленных на улучшение их материального положения.

Мы также рассчитываем на сотрудничество с государствами-членами, чтобы в следующем году в Куньмине (Китай) добиться новых достижений в нашей работе в области биологического разнообразия. В этой работе мы сосредоточимся в основном на вопросах биологического разнообразия морской среды.

Мы также приветствуем проведение в 2021 году саммита Организации Объединенных Наций по продовольственным системам, что предоставит уникальную возможность привлечь внимание к проблеме устойчивого рыболовства и морской экономики в рамках обсуждения вопросов продовольствия, продовольственной безопасности и продовольственных систем.

С учетом всего того, о чем я упомянул, на такие океанские государства, как Фиджи, ложится бремя новых обязательств по дальнейшему укреплению систем рационального использования живых ресурсов как в пределах, так и за пределами наших морских границ. С этой целью Фиджи сейчас окончательно дорабатывает национальную морскую политику и формирует свою нормативно-правовую базу по вопросам климата, имея в виду завершить эту работу в начале 2021 года.

Объединение значительной части наших усилий и результатов в области морской тематики — одна из задач Десятилетия Организации Объединенных Наций, посвященного науке об океане в интересах устойчивого развития, координатором которого выступает Межправительственная океанографическая комиссия ЮНЕСКО. Десятилетие играет решающую и критически важную роль не только с точки зрения достижения ЦУР, но и с точки зрения оказания помощи государствам-членам в разработке рассчитанной на перспективу максимально эффективной политики управления Мировым океаном.

Для морских государств все эти усилия приоб- ретают еще большее значение в рамках обсуждае- мого сегодня пункта повестки дня. Я благодарю От- дел по вопросам океана и морскому праву и Секре- тариат за умелую работу, проделанную ими, чтобы не отклониться от намеченного курса в эти трудные времена.

Г-н Арроча Олабуенага (Мексика) (*говорит по- испански*): Мировой океан играет ключевую роль в построении более устойчивого и процветающего мира. Он является основой глобальной экономики, источником средств к существованию для более чем 3 миллиардов человек, платформой для това- рообмена, источником возобновляемой энергии и главными «легкими» планеты. Сегодня, когда мы сталкиваемся с серьезными проблемами в области здравоохранения, экономики и окружающей среды, все руководители должны принимать ответствен- ные решения, направленные на дальнейшее разви- тие устойчивой экономики Мирового океана.

Мексика — страна, неразрывно связанная с оке- аном, для которой океан имеет жизненно важное значение с точки зрения развития национальной и мировой экономики, а также является фундамен- тальной частью биологического и экологического циклов. В этой связи мы вновь заявляем о нашей приверженности построению устойчивой экономи- ки Мирового океана и продвижению практики ра- ционального использования морских ресурсов по- средством нашего участия в работе Группы высоко- го уровня по устойчивой экономике океана.

Мы присоединяемся к 14 государствам — участ- никам Группы в их призыве восстановить здоровье Мирового океана, от которого зависит благополу- чие человека, с тем чтобы он мог приносить пользу экономике, окружающей среде и обществу и помо- гать нам находить пути решения глобальных про- блем в рамках нашей ответственности перед буду- щими поколениями. В своих действиях мы должны руководствоваться принципами инклюзивности, за- конности, защиты, предосторожности, жизнестой- кости, солидарности, гармонизации и устойчивости и опираться на самые передовые научные достиже- ния и знания.

Мексика привержена обеспечению стопроцент- ного устойчивого, комплексного, прозрачного и от- ветственного управления морями и океанами и на-

стоятельно призывает правительства других стран присоединиться к нам в этих важных усилиях.

С учетом своей неразрывной связи с океаном Мексика с удовлетворением отмечает вклад, кото- рый вносит Конвенция Организации Объединен- ных Наций по морскому праву (ЮНКЛОС) после ее вступления в силу 25 лет назад. Роль, которую игра- ет Конвенция в создании справедливой, сбаланси- рованной и универсальной нормативно-правовой базы, является, на наш взгляд, одним из самых ве- сомых вкладов в разработку и осуществление норм международного морского права.

В этой связи переговоры, ведущиеся в рамках Межправительственной конференции по юридиче- ски обязательному документу на базе Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву в целях сохранения и устойчивого использо- вания биологического разнообразия морской сре- ды в районах за пределами действия национальной юрисдикции, приобретают особенно актуальное значение не только в плане реализации задач Деся- тилетия Организации Объединенных Наций, посвя- щенного науке об океане в интересах устойчивого развития, и достижения целей в области устойчи- вого развития (ЦУР), но и в плане перспективы рас- ширения справедливой и универсальной правовой базы для обеспечения рационального управления всеми ресурсами Мирового океана на всеобъемлю- щей и целостной основе.

Мексика с удовлетворением отмечает то, что, несмотря на необычные обстоятельства, созданные пандемией коронавирусной инфекции, по-прежнему принимаются меры, чтобы гарантировать возмож- ность дальнейших обсуждений в целях достижения на межправительственной конференции договорен- ности между ее участниками. Мексика хотела бы по примеру других ораторов поблагодарить Председа- теля Рину Ли, координаторов, а также все другие де- легации и всех участников за работу, проделанную в течение продленного межсессионного периода. Вместе с тем считаем необходимым настоятельно призвать все заинтересованные стороны сохранять приверженность заключению масштабного и реали- стичного соглашения по последней четвертой сес- сии межправительственной конференции.

Переходя к еще одному вопросу, а именно к проблеме утерянных или брошенных рыболовных сетей, представляющих собой один из видов за-

грязнения пластиковыми отходами, хотел бы заявить, что в рамках Глобальной инициативы по ликвидации «фантомного промысла» Мексика взяла на себя обязательство улучшать состояние экосистем Мирового океана, охранять морскую флору и фауну, уменьшать пагубное воздействие на популяции различных водных видов, а также гарантировать здоровье человека и его средства к существованию. В ноябре Мексика официально присоединилась к этой инициативе в соответствии со своими обязательствами по ЮНКЛОС в части предотвращения, сокращения и контроля загрязнения морской среды, то есть с целями, установленными Конференцией Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, и с ЦУР, в частности с целью 14, а также в соответствии с Международными руководящими принципами регулирования прилова и сокращения выбросов, в которых наша страна принимает добровольное участие.

С целью продемонстрировать свою заинтересованность в этом вопросе в ноябре, когда Мексика временно исполняла обязанности Председателя Сообщества государств Латинской Америки и Карибского бассейна, мы провели в режиме онлайн семинар, посвященный обсуждению глобального подхода к решению проблемы утерянных или брошенных рыболовных сетей. Сейчас мы координируем мероприятия в рамках национального диагностического процесса для определения зон повышенного риска скопления утерянных или брошенных рыболовных сетей для того, чтобы обсудить будущий национальный план действий по решению этой проблемы.

Мексика признает, что незаконный, несообщаемый и нерегулируемый рыбный промысел ставит под угрозу устойчивый характер рыболовства во всем мире. По оценкам, каждый год в мире убытки от незаконного, несообщаемого и нерегулируемого рыбного промысла составляют от 10 до 23,5 миллиарда долларов США. Кроме того, такой промысел приводит к уничтожению рыбопромысловых участков и сред обитания, снижению ценности рыболовства, нарушению пищевых цепочек, увеличению рисков, связанных с продовольственной безопасностью, и ослаблению социальной сплоченности общества.

В этой связи настоятельно необходимо последовательно бороться с переловом, а также с неза-

конным, несообщаемым и нерегулируемым рыбным промыслом, с тем чтобы уменьшить нагрузку на мировой океан и повысить устойчивость к климатическим изменениям. Мексика вновь заявляет о своей приверженности и готовности заниматься ответственным и устойчивым рыболовством, защищать природные ресурсы и бороться с незаконным промыслом. Национальное законодательство предусматривает проведение проверок и осуществление наблюдения в водах, находящихся под национальной юрисдикцией, для сохранения и рационального использования рыбных запасов и ресурсов аквакультуры.

Кроме того, в Мексике действуют система спутникового контроля рыболовных судов, национальная программа наблюдателей, осуществляющих контроль за рыбопромысловой деятельностью на борту судов, которые под флагом нашей страны занимаются ей в открытом море, а также комплексная программа осуществления проверок и мониторинга рыбных запасов и ресурсов аквакультуры в целях противодействия незаконному промыслу.

Мексика неизменно выступает в поддержку сотрудничества и за необходимость эффективной координации международной деятельности для достижения поставленных задач и общих целей. Поэтому мы принимаем активное участие в работе различных форумов и организаций, включая такие региональные рыбохозяйственные организации, как Межамериканская комиссия по тропическому тунцу и Международная комиссия по сохранению атлантических тунцов.

Наша страна придает особое значение повышению селективности рыболовных снастей для сведения к минимуму выбросов рыбы, а также вылова мальков и непромысловых видов, уделяя первоочередное внимание предотвращению случайного вылова ассоциированных видов. Приоритетной задачей является принятие мер для учета, обозначения, нумерации и мониторинга устройств для привлечения и концентрации рыбы, представляющих собой орудия лова со сниженной селективностью и высокой интенсивностью вылова мальков тунца.

Наконец, в рамках Группы высокого уровня по устойчивой экономике океана Мексика содействует формированию «голубой продовольственной коалиции» для того, чтобы к 2030 году 100 процентов пищевых продуктов морского происхождения, в

том числе продукции рыболовства и аквакультуры, устойчиво и ответственно добывались и обрабатывались посредством определения и осуществления мер борьбы с незаконным и нерегулируемым рыбным промыслом.

В заключение хотел бы отметить, что существо вопроса о Мировом океане и морском праве сводится к тому, что большие проблемы требуют больших усилий. Для этого у нас есть возможности, и, что еще важнее, на нас лежит обязанность провести радикальные инновационные и смелые реформы, чтобы заложить фундамент устойчивого развития «голубой» экономики и построить более справедливое, стабильное, процветающее и гармоничное будущее в гармонии с природой, когда защита и сохранение морской среды и экономическая эффективность будут идти рука об руку.

Г-н Кавасе (Япония) (*говорит по-английски*): Прежде всего хотел бы воспользоваться этой возможностью и поблагодарить г-жу Натали Моррис-Шарму (Сингапур) и г-на Андреаса Кравика (Норвегия) за отличную координацию работы. Япония хотела бы также выразить признательность нашим партнерам из числа государств-членов за их вклад в эту работу и Отделу по вопросам океана и морскому праву за его неоценимую поддержку.

Япония решительно поддерживает универсальный и всеобъемлющий характер Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву (ЮНКЛОС), где получили закрепление нормы, регулирующие свободу судоходства и пролета, свободу использования открытого моря, деятельность по защите и сохранению морской среды, а также порядок мирного урегулирования конфликтов. Мы твердо убеждены в том, что становление и развитие все более предсказуемого порядка поведения на море в соответствии с ЮНКЛОС является обязанностью всех членов международного сообщества и отвечает их общим интересам.

В этой связи Япония решила присоединиться к числу авторов важной резолюции «Мировой океан и морское право» (A/75/L.39), в которой подтверждается наша приверженность основанному на нормах права морскому порядку и в которой охвачен широкий круг вопросов Мирового океана.

Однако мы не раз становились свидетелями событий, когда нарушался принцип верховенства права, регулирующий деятельность в мировом океане.

С учетом универсального и всеобъемлющего характера ЮНКЛОС все морские требования должны опираться на соответствующие положения ЮНКЛОС, которая составляет основу для определения законных прав и интересов в отношении морских зон. Недопустимо делать юридические заявления, как если бы существовало общее международное право, превалирующее над вопросами, которые всесторонне охвачены в ЮНКЛОС.

Все морские споры должны разрешаться мирным путем на основе принципов международного права, в частности положений ЮНКЛОС, без применения силы или принуждения. Что касается верховенства права, то, по мнению Японии, все государства — члены Организации Объединенных Наций разделяют общее понимание того, что решения, принимаемые в соответствии с установленными законом процедурами, должны выполняться. В этой связи мы приветствуем соответствующие пункты заявления Председателя на пятнадцатом Восточноазиатском саммите, проведенном в этом году, где он выразил серьезную обеспокоенность в связи с событиями в Южно-Китайском море, в том числе в связи с мероприятиями по приращению суши и серьезными инцидентами, а также отметил необходимость продолжать урегулировать морские споры мирными средствами.

Что касается вопроса о незаконном рыбном промысле, то мы считаем, что каждая страна должна уважать суверенные права прибрежного государства в его исключительной экономической зоне. Кроме того, каждое государство обязано выполнять свои обязанности и функции в соответствии с принципами международного права, эффективно осуществляя юрисдикцию и контроль над судами, плавающими под его флагом. Однако в последние годы во всем мире мы становимся свидетелями действий, которые противоречат основанному на нормах права морскому порядку. Страны, непосредственно сталкивающиеся с этой проблемой, обязаны сотрудничать друг с другом для урегулирования подобных ситуаций.

Что касается пандемии COVID-19, одной из самых серьезных проблем, с которыми мы сталкиваемся сегодня, то в начале этого года Япония

приняла меры для борьбы с распространением инфекции среди членов экипажа и пассажиров круизного судна «Diamond Princess». В числе других заинтересованных сторон Япония как прибрежное государство выступила с инициативой урегулирования этой ситуации, с тем чтобы предотвратить распространение вируса. Столкнувшись с различными ранее неизвестными проблемами, включая практически бессимптомное распространение вируса среди людей, Япония решительно высказалась за необходимость сотрудничества и тесной координации с соответствующими государствами и международными организациями.

Япония продолжит сотрудничать с другими государствами, которые, как и мы, убеждены в важности верховенства права и в его универсальной ценности, и будет постоянно прилагать усилия для создания свободного и открытого Индо-Тихоокеанского региона.

В заключение хочу еще раз заявить, что Японии очень заинтересована в том, чтобы проекты резолюций по Мировому океану и морскому праву и по устойчивому рыболовству (A/75/L.40), являющиеся результатом совместной работы государств-членов, были надлежащим образом приняты в Генеральной Ассамблее.

Г-н Вальтгюссон (Исландия) (*говорит по-английски*): «Океан, этот синий океан овладевает разумом; что же там, далеко за горизонтом?»

Эти строчки из исландской классической поэмы пришли мне на ум, когда я вспоминал 2020 год. Мы неизменно уделяем особое внимание проблемам Мирового океана, однако в начале этого года никто не мог предвидеть пандемию коронавирусной инфекции (COVID-19), которая только появилась на горизонте, не говоря уже о том, какое серьезное воздействие она окажет на наш образ жизни, работу и мышление.

Пандемия также очень сильно сказалась на международном сотрудничестве. Ожидалось, что этот год станет годом знаменательных международных мероприятий, посвященных Мировому океану, годом обязательств и конференций и завершится закреплением статус-кво в области тематики Мирового океана. Были перенесены или отменены практически все международные мероприятия, а обсуждение в Организации Объединенных

Наций проектов резолюций по Мировому океану и морскому праву (A/75/L.39) и по устойчивому рыболовству (A/75/L.40) свелось к внесению в них поправок сугубо технического характера. Исландия поддержала этот прагматический подход и присоединилась к числу авторов обоих проектов резолюций.

Однако у ситуации, вызванная пандемией COVID-19, есть и свои положительные стороны. Мы сумели адаптироваться к новым условиям и стали лучше ориентироваться в виртуальном мире. Мы убедились в том, что можно поддерживать международные отношения в условиях ограничений на поездки и режима изоляции, хотя и в совершенно другом формате.

Мы выражаем глубокую признательность координаторам г-же Натали Моррис-Шарме (Сингапур) и г-ну Андреасу Кравику (Норвегия), благодаря которым мы не свернули нашу работу в области тематики Мирового океана и которые в режиме онлайн занимались подготовкой соответственно сводного проекта резолюции по вопросам Мирового океана и морского права и проекта резолюции по устойчивому рыболовству, Председателю Межправительственной конференции по международному юридически обязательному документу на базе Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву о сохранении и устойчивом использовании морского биологического разнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции послу Сингапура Рене Ли и ее координаторам и сотрудникам, исполняющему обязанности Директора Отдела по вопросам океана и морскому праву г-ну Владимиру Ярешу и его компетентной команде, а также всем тем, кто в нынешних исключительных обстоятельствах помог Организации Объединенных Наций удержаться на плаву.

Кроме того, пандемия преподала нам ценный урок. Сотрудничество, наука и жизнестойкость помогут нам справиться с самыми серьезными трудностями. Для нас этот урок бесценен.

В этом необычном году неизменно лишь одно. Мировой океан остается таким же как и был. Мировой океан и морское право сегодня играют как никогда важную роль, и необходимость международного сотрудничества в этой сфере ощущается как никогда остро.

Мировой океан и морское право имеют крайне важное значение для Исландии, ведь рыболовство всегда было одним из ключевых секторов экономики нашей страны. На протяжении долгого времени мы проводим научно обоснованную политику защиты окружающей среды и рационального использования живых морских ресурсов, которую можно реализовать только в гармонии с другими государствами. Мы стремимся принимать активное и конструктивное участие в международном сотрудничестве по вопросам Мирового океана и морского права, уделяя при этом первоочередное внимание региональному контролю и правовым документам для ведения переговоров по вопросам запасов биологических видов и защиты экологической среды их обитания.

Международный трибунал по морскому праву является краеугольным камнем международной системы Мирового океана и морского права, и Исландия гордится тем, что наш судья г-н Томас Хейдар собирается выдвинуть свою кандидатуру на переизбрание в состав Трибунала в 2023 году.

Новое соглашение в рамках Всемирной торговой организации, запрещающее субсидирование рыбного промысла, которое способствует созданию избыточных мощностей и перелову, а также незаконному, несообщаемому и нерегулируемому рыбному промыслу, станет долгожданным шагом вперед на нашем долгом пути к обеспечению устойчивого рыболовства во всем мире. Несмотря на то, что мы не смогли выполнить задачу 14.6, предусмотренную целями в области устойчивого развития, и заключить это соглашение к 2020 году, мы с нетерпением ожидаем его принятия в ближайшем будущем.

Мы фиксируем рост числа проблем в области Мирового океана и морского права. По данным Всемирной метеорологической организации, последнее десятилетие стало самым теплым за всю историю наблюдений, а изменение климата приводит к таянию полярных льдов и повышению уровня моря, а также воздействует на морскую экосистему. Генеральный секретарь считает, что сейчас сложилась чрезвычайная климатическая ситуация, и, конечно, мы остро ощущаем эти изменения у себя в стране, которая ежегодно теряет 4 миллиарда тонн льда.

Исландия готова внести свой вклад в решение этих проблем, а также в достижение углеродной нейтральности к 2040 году и сокращение выбросов парниковых газов на 40 процентов к 2030 году в соответствии с Парижским соглашением об изменении климата. Сейчас мы ставит перед собой задачу ускорить ход выполнения этих обязательств, как это можно видеть на примере нового плана действий Исландии по борьбе с изменением климата на 2020 год.

В ходе своего нынешнего председательства в Арктическом совете Исландия уделяет приоритетное внимание проблемам морской среды Арктики, особенно загрязнению пластиковыми отходами и «голубой» биоэкономике, а также выработке решений в области климата и «зеленой энергетики». Сложные проблемы Мирового океана лучше всего решать на основе данных научных исследований, и мы приветствуем провозглашение на период 2021–2030 годов Десятилетия Организации Объединенных Наций, посвященного науке об океане в интересах устойчивого развития.

Несмотря на то, что в этом году международное сотрудничество в области Мирового океана и морского права оказалось менее активным, чем ожидалось, мы благодарны за уже проделанную работу. Кроме того, мы с удовлетворением отмечаем принятые решения для оказания содействия в дальнейшей работе, например, возможность проведения в режиме онлайн заседаний Комиссии по границам континентального шельфа, чтобы она смогла продолжить свою важную деятельность.

Мы надеемся, что в наступающем новом году перед нами откроются широкие перспективы для принятия новых обязательств в области морской тематики и проведения мероприятий, которые мы не смогли организовать в этом году. Мы продолжаем уделять первоочередное внимание вопросам Мирового океана и рассчитываем на развитие и укрепление международного сотрудничества в области охраны и рационального использования Мирового океана.

Г-н Фодда (Франция) (*говорит по-французски*): Франция полностью присоединяется к заявлению, сделанному от имени Европейского союза и его государств-членов (см. A/75/PV.38), и я хотел бы вы-

сказать несколько замечаний в своем национальном качестве.

Мы хотели бы поблагодарить Сингапур и Норвегию за проделанную ими в нынешней беспрецедентной ситуации работу по согласованию двух проектов резолюций, включенных в нашу повестку дня (A/75/L.39 и A/75/L.40).

В Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву закреплён принцип обеспечения необходимого баланса между свободами, правами и обязанностями государств и пользователей всех морей и океанов. Принятие этого документа в 1982 году стало важной вехой в утверждении международных норм, применимых к деятельности в морях и океанах. Так, цель участников переговоров по Конвенции заключалась в том, чтобы охватить в ней все аспекты различных морских пространств, а именно их пределы и связанные с ними права, права судоходства и прохода, защиту и сохранение морской среды, а также урегулирование споров.

Ежегодный проект резолюции по морскому праву, который мы поддерживаем, служит напоминанием об уникальной сфере применения и универсальной цели Конвенции. Франция в полной мере привержена обеспечению ее соблюдения и надлежащего осуществления.

Ввиду того, что рациональное использование Мирового океана и сотрудничество государств в этой области имеют важнейшее значение для поддержания мира и стабильности во всем мире, на первый план выдвигается задача защиты морей и океанов и обеспечения того, чтобы вся деятельность в океанах и морях осуществлялась на глобальной правовой основе.

Кроме того, в Конвенции четко прописаны права и обязанности прибрежных государств, а также правовой режим, регулирующий деятельность в водах, прилегающих к их территории. Мы сохраняем твердую приверженность этому режиму и именно поэтому недавно указали на необходимость всестороннего соблюдения положений частей II и IV Конвенции.

В Конвенции также подтверждается, что делимитация морских пространств должна осуществляться в соответствии с международным правом «в духе взаимопонимания и сотрудничества», и с

этой целью Международный Суд установил арбитражный метод для Международного трибунала по морскому праву и арбитражных трибуналов.

Необходимо продолжать укреплять нормативно-правовую базу, установленную Конвенцией Организации Объединенных Наций по морскому праву. Для решения одной из главных проблем нашего времени Франция активно поддерживает текущие переговоры по юридически обязательному документу о сохранении и устойчивом использовании морского биологического разнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции. Совместно с нашими партнерами по Европейскому союзу мы всецело привержены сохранению биологического разнообразия за пределами действия национальной юрисдикции. Мы продолжим прилагать усилия для того, чтобы по итогам переговоров был заключен эффективный, действенный и универсальный договор, который принесет реальную пользу в рамках существующей системы управления деятельностью в районах открытого моря и позволит разработать механизмы, необходимые для надежной защиты и рационального использования его ресурсов.

В заключение Франция, пользуясь случаем, хотела бы отметить выдающуюся работу, которую в своих соответствующих областях проводят три органа, учрежденные на основании Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву.

Это, во-первых, Комиссия по границам континентального шельфа, которая продолжает свою важную работу и которая должна быть обеспечена жизненно необходимыми ресурсами.

Во-вторых, Международный орган по морскому дну, прилагающий в настоящее время активные усилия для создания добычного кодекса и дальнейшей разработки мер защиты окружающей среды.

В-третьих, Международный трибунал по морскому праву, чью работу мы приветствуем, как и избрание новых судей.

Являясь государством — участником Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву, Франция в полной мере привержена обеспечению полного осуществления Конвенции и соблюдению гарантируемых ею прав и свобод.

Г-жа Серрато (Гондурас) (*говорит по-испански*): Прежде всего наша делегация хотела бы поблагодарить Генерального секретаря за его доклады о Мировом океане и морском праве (A/75/70 и A/75/340) и доклады о работе Специальной рабочей группы полного состава по Регулярному процессу глобального освещения и оценки состояния морской среды, включая социально-экономические аспекты (A/75/362 и A/75/614).

Мы хотели бы также поблагодарить Сингапур и Норвегию за их руководящую роль в консультативных процессах по согласованию представленных для их принятия проектов резолюций по Мировому океану и морскому праву (A/75/L.39) и по устойчивому рыболовству (A/75/L.40), которые наша делегация поддерживает.

Являясь государством-участником Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву с октября 1993 года, Гондурас считает Конвенцию правовой основой осуществления всей деятельности в океанах и морях. Конвенция также имеет стратегическое значение как основа для деятельности и сотрудничества на национальном, региональном и глобальном уровнях в морском хозяйстве.

Пандемия коронавирусного заболевания сказывается на всех странах мира — сильнее всего, вероятно, на тех, у которых меньше всего ресурсов и население которых находится в наиболее уязвимом положении. Гондурас расположен в зоне, в наибольшей мере подверженной воздействию изменения климата, и в ноябре мы испытали на себе последствия двух опустошительных ураганов — «Эты» и «Йоты». 2020 год остается напряженным, и забыть его будет трудно, так как последствия пережитых нами явлений будут сохраняться еще некоторое время. Мы должны работать очень напряженно, чтобы восполнить нанесенный ущерб и подготовиться к будущим явлениям.

В этой связи наша страна призывает активизировать глобальные усилия по борьбе с изменением климата. Необходимо воспользоваться этим критически важным моментом для того, чтобы обеспечить экологичность принимаемых в борьбе с пандемией решений с целью сохранить для будущих поколений наше наследие и добиться устойчивого восстановления.

Гондурас хотел бы также подчеркнуть настоятельную необходимость смягчения последствий загрязнения морской среды, закисления вод, разрушения среды обитания живых организмов, ухудшения состояния водоразделов, перелова, утраты биоразнообразия, нерегулируемой аквакультуры и подъема уровня моря.

Одним из приоритетов нашей страны является продолжение работы над выполнением национальных, региональных и международных программ и стратегий отказа от использования пластиковых предметов и удаления накопившихся в морях и океанах пластиковых отходов для обеспечения здоровья морской среды. В связи с этим в текущем году Гондурас имел честь принять участие в качестве одного из членов-основателей в формировании Группы друзей по борьбе с загрязнением морской среды пластиковыми отходами, что стало особым событием, отмеченным во Всемирный день океанов.

Гондурас вновь заявляет о необходимости заключения на предстоящей четвертой сессии Межправительственной конференции и на базе Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву перспективного юридически обязательного документа о сохранении и устойчивом использовании морского биологического разнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции, чтобы способствовать реализации цели 14 в области устойчивого развития, что позволит, в частности, создать эффективные межсекторальные охраняемые морские районы для поддержания здоровья океанов в глобальных масштабах, а также наращивать потенциал развивающихся стран и передавать им морские технологии. Поэтому наша страна настоятельно призывает продолжать проводимую конструктивную межсессионную работу, чтобы как можно скорее завершить переговоры по согласованию такого договора.

В заключение хотелось бы подчеркнуть необходимость принятия согласованных мер по охране подводного культурного наследия, а также для достижения во всех связанных с океаном секторах гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин.

Г-н Проскуряков (Российская Федерация): Российская Федерация уделяет приоритетное внимание развитию международного морского права и обсуж-

дению морской проблематики в рамках Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций.

Хотели бы выразить признательность Генеральному секретарю за подготовленные им доклады по морскому праву (A/75/70 и A/75/340). Они служат хорошей основой для всестороннего анализа текущей ситуации и определения будущих задач по обеспечению прав и интересов государств, а также защиты морской среды.

Центральным инструментом, обеспечивающим эффективность межгосударственного сотрудничества в Мировом океане, является Конвенция Организации Объединенных Наций по морскому праву 1982 года. Это уникальный по своему значению универсальный международный договор. Как одна из ведущих морских держав Россия делала и делает все возможное для укрепления авторитета и целостности Конвенции.

Значение Мирового океана для человечества неуклонно растет. Открываются новые возможности для использования его богатств, расширяется спектр видов хозяйственной деятельности в океане. Все это диктует необходимость бережного отношения к морской среде и подталкивает государства к сближению подходов для эффективного решения насущных проблем.

Придаем большое значение функционированию органов, созданных в соответствии с Конвенцией, — Международного трибунала по морскому праву, Комиссии по границам континентального шельфа и Международного органа по морскому дну.

Работа Комиссии по границам континентального шельфа с каждым годом становится все более активной в связи с увеличением числа подаваемых государствами заявок на установление границ континентального шельфа за пределами 200 морских миль. Выступаем в этой связи за предоставление Комиссии надлежащих ресурсов для эффективного выполнения ее мандата.

Считаем важным продолжить работу по поиску оптимального варианта улучшения условий службы членами Комиссии, обусловленных увеличением рабочей нагрузки на Комиссию. В этой связи подчеркиваем важность выполнения государствами, выдвинувшими экспертов в состав Комиссии по границам континентального шельфа, своих обя-

зательств по обеспечению участия членов Комиссии в ее работе.

Отмечаем роль Международного трибунала по морскому праву в деле урегулирование споров, касающихся толкования или применения Конвенции. В этом году в его состав были избраны трое новых судей. Убеждены, что их опыт, авторитет и профессионализм будут способствовать динамичному и высококвалифицированному осуществлению этим органом своих функций.

Отмечаем успешное взаимодействие в рамках Соглашения 1995 года по трансграничным рыбным запасам и созданной в соответствии с ним сети региональных рыбохозяйственных организаций. За время с момента вступления в силу этого Соглашения стало очевидно, что оно является надежным инструментом для регулирования вопросов рыболовства за пределами национальной юрисдикции с учетом баланса интересов устойчивого промысла и сохранения морской среды. Призываем государства сотрудничать в целях повышения эффективности существующих региональных и субрегиональных рыбохозяйственных организаций.

Особого внимания требует обсуждение вопросов сохранения и устойчивого использования морского биоразнообразия за пределами национальной юрисдикции. В этом году из-за пандемии коронавируса была отменена четвертая сессия Межправительственной конференции по данной тематике. Подготовленный к ее проведению председателем Конференции проект документа содержит широкий набор заскобленных альтернатив, отражающих разброс мнений государств. Надеемся, что перенесенная на следующий год сессия все же состоится. В этой связи призываем делегации придерживаться взвешенного и поступательного подхода. Исходим из того, что необходимо ориентироваться на качественный результат, который позволил бы выйти на консенсусные решения.

В связи с предстоящим пленарным заседанием тридцатой встречи государств-участников Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву 1982 года вновь хотели бы акцентировать внимание на важности сохранения нынешнего мандата этого форума, ориентированного на решение административных и бюджетных вопросов, относящихся к функционированию созданных в соответствии с Конвенцией органов.

В завершение хотелось бы сказать, что наша делегация поддерживает проекты резолюций A/75/L.39 и A/75/L.40, которые нам предстоит принять. Позвольте выразить благодарность координаторам неофициальных консультаций по omnibusной резолюции по Мировому океану г-же Натали Моррис-Шарме и резолюции по устойчивому рыболовству г-ну Андреасу Кравику. Нам всем вместе пришлось работать в непривычных для себя новых условиях. Тем не менее, несмотря на обилие сложных вопросов, технических проблем и разных часовых поясов, при ценном содействии Отдела по вопросам океана и морскому праву удалось согласовать тексты обстоятельных и важных документов.

Г-жа Барба Бустос (Эквадор) (*говорит по-испански*): Как и другие развивающиеся страны, Эквадор отмечает увеличение числа угроз и проблем в области рационального использования Мирового океана и его ресурсов. В этой связи мы приветствуем доклад Генерального секретаря о Мировом океане и морском праве (A/75/70 и A/75/340), в которых содержится предупреждение об опасностях и проблемах.

Одной из самых широко распространенных угроз для рационального использования ресурсов и защиты морских районов является незаконный, несообщаемый и нерегулируемый рыбный промысел. Проблемы в этой области касаются координации действий для улучшения системы документации уловов и международного реестра рыбопромысловых судов, принятия и осуществления Соглашения Продовольственной и сельскохозяйственной организации о мерах государства порта, а также решения вопроса о применении методов ведения рыбного промысла в открытом море, не соответствующих обязательствам, которые изложены в Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву и других международных документах, касающихся сохранения трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб и управления ими в исключительных экономических зонах, районах за их пределами и прилегающих к ним территориях.

Рациональное управление этими районами в средне- и долгосрочной перспективе приведет к увеличению вылова рыбы в прилегающих рыбопромысловых районах и другим положительным результатам, таким как охрана труда и рост дохо-

дов, повышение устойчивости к неблагоприятным последствиям изменения климата, а также сохранение малых предприятий и местной культуры, которые тесно взаимосвязаны с морской средой.

По мнению Эквадора, настоятельно необходимо поддерживать научные исследования воздействия рыболовства в международных водах, прилегающих к исключительным экономическим зонам, на биологическое разнообразие водных видов в пределах экологически безопасных морских заповедников, с учетом того, что многие охраняемые виды не признают искусственные границы и, следовательно, перемещаются в районах действия национальной юрисдикции и за ее пределами.

Галапагосский морской заповедник — уникальная и уязвимая экосистема. В условиях нынешнего кризиса в области здравоохранения и в социально-экономической сфере и с учетом его тяжелых последствий для осуществления нашей политики и обязательств в области охраны окружающей среды настоятельно необходимо, чтобы путем активизации работы многосторонней системы международное сообщество оказывало надлежащую поддержку усилиям различных правительств, которые уже вносят вклад в защиту биологического разнообразия морской среды и сохраняют приверженность этому подходу. Такие инициативы не только способствуют достижению нынешних согласованных на глобальном уровне целей в области устойчивого развития, особенно цели 14, но и укрепляют доверие, необходимое для принятия обязательств по выполнению новой задачи защиты Мирового океана, что позволит добиться множества других положительных результатов в интересах сохранения биологического разнообразия во всем мире.

В этой связи Эквадор с нетерпением ожидает проведения четвертой сессии Межправительственной конференции по международному юридически обязательному документу на базе Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву о сохранении и устойчивом использовании морского биологического разнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции, которая состоится в следующем году под умелым руководством посла Рины Ли.

В заключение Эквадор выражает признательность г-ну Андреасу Кравику (Норвегия) и г-же Натали Моррис Шарме (Сингапур), координаторам пе-

реговоров по проектам резолюций об обеспечении устойчивого рыболовства и по вопросу о Мировом океане и морском праве соответственно, и поддерживает оба эти проекта.

Г-н Ильницкий (Украина) (*говорит по-английски*): Делегация Украины присоединяется к заявлению, с которым выступил наблюдатель от Европейского союза (см. A/75/PV.38). Я хотел бы высказать несколько замечаний в своем национальном качестве.

Украина с готовностью присоединяется ко многим другим соавторам двух проектов резолюций по пункту 76 повестки дня (A/75/L.39 и A/75/L.40). Я хотел бы также выразить нашу признательность за прекрасное руководство, которое продемонстрировали координаторы этих двух проектов резолюций.

Этот год является беспрецедентным. Пандемия коронавирусного заболевания (COVID-19) серьезно тормозит и отрицательно влияет на прогресс в осуществлении Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, в том числе цели 14 в области устойчивого развития, некоторые задачи которой мы надеялись выполнить в 2020 году. Восстановление после пандемии — это сложный процесс, который требует принятия мер во многих областях — от системы здравоохранения до изменения климата. Мы не должны забывать о роли морей и океанов в поисках путей урегулирования текущего кризиса.

Сокращение масштабов человеческой деятельности положительно сказалось на некоторых морских видах и экосистемах, однако состояние Мирового океана, а также его жизнестойкость и продуктивность продолжают ухудшаться. Поэтому очень важно, чтобы мы уделяли более пристальное внимание этим проблемам и принимали решительные меры для их урегулирования. Я хотел бы подчеркнуть, что международное сотрудничество и координация действий имеют ключевое значение для успешного решения проблем Мирового океана.

Мы признаем необходимость совершенствования управления ресурсами Мирового океана в качестве главного условия сохранения и защиты морской среды и биологического разнообразия, а также гарантии обеспечения мирных отношений между государствами. Конвенция Организации Объединенных Наций по морскому праву (ЮНКЛОС) слу-

жит всеобъемлющей правовой основой, на которой должна зиждиться вся деятельность, касающаяся морей и океанов. Путем установления правового режима для морей и океанов Конвенция по-прежнему вносит свой вклад в обеспечение мира, безопасности, сотрудничества и дружественных отношений между всеми государствами, а также в процесс устойчивого развития.

Конвенция предписывает государствам-участникам разрешать любой возникающий между ними спор в отношении толкования или применения Конвенции мирными средствами. Руководствуясь положениями статьи 33 Устава Организации Объединенных Наций и статьи 279 ЮНКЛОС, Украина пыталась урегулировать возникший в ее отношениях с Российской Федерацией спор мирными средствами.

С начала 2014 года Россия совершает многочисленные вопиющие нарушения прав Украины, закрепленных в ЮНКЛОС и других соответствующих нормах международного права, незаконно лишает Украину возможности осуществлять свои морские права в Черном и Азовском морях, а также в Керченском проливе, в собственных интересах осваивает суверенные ресурсы Украины в этих водах, а также посягает на право Украины регулировать собственные морские территории в этой акватории.

В нарушение международного права Россия, среди прочего, занимается незаконной добычей углеводородов на континентальном шельфе и принадлежащих Украине рыбных ресурсов, лишает украинских рыбаков средств к существованию и препятствует судоходству, в том числе передвижению судов, направляющихся через международный Керченский пролив в украинские морские порты в Азовском море.

16 сентября 2016 года Украина представила Российской Федерации уведомление и исковое заявление в соответствии с приложением VII к ЮНКЛОС в связи со спором, касающимся прав прибрежного государства в Черном и Азовском морях, а также в Керченском проливе.

Впоследствии, 19 февраля 2018 года, Украина представила в Международный трибунал по морскому праву меморандум, в котором указывалось, что Россия нарушает суверенные права Украины в Черном и Азовском морях, а также в Керченском

проливе. 21 февраля этого года Трибунал отклонил предварительное возражение России о том, что Трибунал не обладает юрисдикцией в отношении дела Украины, и определил, что он заслушает аспекты претензий Украины по существу, в том числе касающиеся нарушений Россией ЮНКЛОС в Керченском проливе и Азовском море.

Кроме того, 25 ноября 2018 года Россия совершила ряд других нарушений ЮНКЛОС, задержав украинские военные корабли и военнослужащих на борту в Черном море вблизи Керченского пролива. Такие действия представляют собой серьезное нарушение положения ЮНКЛОС, регулирующего иммунитет военных кораблей.

В соответствии с Конвенцией Организации Объединенных Наций по морскому праву 1 апреля 2019 года Украина представила Российской Федерации уведомление в связи со спором, касающимся иммунитета трех военно-морских кораблей и 24 военнослужащих на борту. По решению Международного трибунала по морскому праву от 25 мая 2019 года Россия должна была немедленно обеспечить возвращение судов и 24 военнослужащих под контроль Украины. На их возвращение у России ушло практически полгода. Сегодня Россия по-прежнему нарушает ЮНКЛОС, отказываясь признавать иммунитет военных судов и продолжая судебное разбирательство в отношении военнослужащих.

В этой связи позвольте мне напомнить, что только вчера резолюция, озаглавленная «Проблема милитаризации Автономной Республики Крым и города Севастополь, Украина, а также районов Черного и Азовского морей» (резолюция 75/29), была принята подавляющим большинством голосов государств-членов (см. A/75/PV.36).

Генеральная Ассамблея вновь призвала Российскую Федерацию, в частности, воздерживаться от действий, препятствующих законному осуществлению прав и свобод судоходства, закрепленных в международном праве, включая положения ЮНКЛОС, в том числе, среди прочего, от того, чтобы закрывать морские районы под предлогом проведения военных учений в Черном и Азовском морях и Керченском проливе.

Кроме того, к Российской Федерации обращен призыв безотлагательно и безоговорочно вернуть

Украине все имущество и оружие, изъятые с освобожденных кораблей «Бердянск» и «Никополь» и буксира «Яны Капу» в процессе необоснованного применения силы Российской Федерацией 25 ноября 2018 года.

В условиях пандемии COVID-19 мы обязаны активизировать усилия для достижения цели 14 в области устойчивого развития, в том числе путем укрепления международного сотрудничества и координации действий, наращивания потенциала и передачи технологий развивающимся странам. Для обеспечения последовательности, результативности и долгосрочного характера таких усилий они должны прилагаться в рамках правового режима, установленного ЮНКЛОС.

В заключение я хотел бы выразить признательность Секретариату и Отделу по вопросам океана и морскому праву за их работу и постоянную поддержку на протяжении всего нынешнего года.

Г-н Эрнандес Чавес (Чили) (*говорит по-испански*): Чили хотела бы поблагодарить координаторов проектов резолюций по Мировому океану и морскому праву (A/75/L.39) и устойчивому рыболовству (A/75/L.40) за их усилия, направленные на выработку сбалансированных текстов для достижения как можно более широкого консенсуса среди государств-членов, и именно поэтому наша делегация решила стать соавтором этих проектов резолюций. Мы с пониманием относимся к тому, что на этой сессии государства-члены приняли решение представить техническое обновление проектов резолюций, и поддерживаем это решение. Тем не менее Чили считает, что еще предстоит проделать большую работу для объединения ключевых аспектов, которой, как мы надеемся, будет уделяться внимание в ходе следующей сессии.

Кроме того, Чили принимает к сведению и высоко оценивает доклад Генерального секретаря (A/75/340), в котором содержится обновленная информация по вопросам, представленным на рассмотрение Генеральной Ассамблеи. Чили также высоко оценивает работу, которую за этот период проделал Отдел по вопросам океана и морскому праву для выполнения различных возложенных на него задач.

По мнению Чили, Конвенция Организации Объединенных Наций по морскому праву (ЮНКЛОС) играет основополагающую роль в системе

международного права по морским вопросам, поскольку она представляет собой правовую основу для осуществления деятельности в Мировом океане и определяет условия сотрудничества, взаимодействия и взаимопонимания между государствами в целях сохранения Мирового океана, защиты его морских экосистем и рационального использования его ресурсов.

Правовая определенность, которую обеспечивает ЮНКЛОС, представляет собой существенный шаг вперед в области международного права с учетом того, что, помимо других важных аспектов, в ней кодифицированы нормы международного обычного права. Широкое признание ЮНКЛОС большинством членом международного сообщества ведет к тому, что Конвенция обеспечит прочный правовой режим для Мирового океана, что тем самым будет способствовать достижению широкого консенсуса и формированию научно обоснованного понимания в целях развития устойчивой морской экономики путем обеспечения баланса между охраной и сохранением окружающей среды и экономической эффективностью и благополучием.

Чили придает особое значение и другим элементам, таким как создание морских заповедников и точное определение прав прибрежных государств в отношении них, а также формирование правового статуса морских пространств в открытом море и расширенной зоне континентального шельфа. Четкое определение морских районов, которые являются законной территорией каждого государства, окажет положительное воздействие, так как это позволит выработать эффективные меры по защите биологического разнообразия и морских экосистем. Например, к настоящему времени Чили создала морские заповедники в районе, который составляет 43 процента исключительной экономической зоны, и в этой связи привержена разработке системы эффективного управления Мировым океаном.

В ходе текущей сессии Чили хотела бы остановиться на пяти вопросах, которые, по нашему мнению, в ближайшие годы будут иметь важное значение в рамках повестки дня, посвященной проблемам Мирового океана, и заслуживают должного внимания со стороны Генеральной Ассамблеи при рассмотрении повестки дня по вопросу о Мировом океане и морском праве.

Во-первых, Чили подчеркивает важность выработки на базе Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву нового юридически обязательного международного документа о сохранении и устойчивом использовании морского биологического разнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции. В этой связи Чили сожалеет о том, что в 2020 году из-за пандемии коронавирусной инфекции не состоялась четвертая сессия Межправительственной конференции. Наша страна рассчитывает, что она пройдет в августе 2021 года, как это предусмотрено в проекте резолюции, который, как мы надеемся, будет принят сегодня.

Кроме того, мы высоко оцениваем руководящую роль Председателя Межправительственной конференции посла Рины Ли, которая приложила значительные усилия для организации неофициальных межсессионных совещаний в определенных условиях, что имело огромное значение для делегаций, которые, как и Чили, приветствуют тот факт, что решения будут приниматься на Конференции, на которой будут представлены все государства в соответствии со стандартами, изложенными в резолюции 72/249.

Мы надеемся, что новое соглашение предоставит нам нормативно-правовую базу для того, чтобы обеспечить сохранение и рациональное использование биологического разнообразия в водах за пределами действия национальной юрисдикции, что позволит, в частности, создать морские заповедники для улучшения состояния Мирового океана.

Во-вторых, Чили надеется, что различные участники многосторонней системы воспользуются проведением Десятилетия Организации Объединенных Наций, посвященного науке об океане в интересах устойчивого развития, для дальнейшего расширения научных знаний о Мировом океане, его устойчивости, а также использовании и функциях океанических экосистем, что будет способствовать формированию понимания на международном уровне устойчивой экономики Мирового океана и обеспечению того, чтобы решения принимались на основе научных данных. Чили твердо убеждена в том, что рациональное использование Мирового океана должно зиждиться на наиболее достоверных имеющихся научных данных и знаниях, а также инновациях и технологиях.

В-третьих, мы считаем, что загрязнение Мирового океана, особенно пластмассовыми отходами, представляет собой проблему, которую международное сообщество должно рассматривать со всей серьезностью и на системной основе. В целях борьбы с загрязнением, которое оказывает серьезное воздействие на наше морское пространство, Чили прилагает индивидуальные усилия, в частности в феврале 2019 года был введен запрет на использование одноразовых изделий из пластмассы в супермаркетах и магазинах.

Мы признательны за то, что многие другие государства принимают аналогичные меры, в том числе в регионе Латинской Америки и Карибского бассейна. В последние годы были предложены такие идеи, как запрет на использование одноразовых изделий из пластмассы и даже разработка международного соглашения для решения проблем, обусловленных загрязнением пластиковыми отходами. Чили считает, что необходимо тщательно проанализировать эти предложения, и готова приступить к их совместному рассмотрению в рамках Ассамблеи Организации Объединенных Наций по окружающей среде.

Создание Группы друзей в целях борьбы с загрязнением пластиковыми отходами, инициаторами которой выступили Норвегия, Мальдивские Острова и Антигуа и Барбуда и которая объединяет более 50 государств и других заинтересованных сторон, отражает обеспокоенность и служит подтверждением наличия политической воли для принятия дальнейших мер с целью решения этой проблемы в соответствии с многосторонними обязательствами.

В-четвертых, я хотел бы официально заявить, что Чили намерена бороться с незаконным, несообщаемым и нерегулируемым рыбным промыслом. На протяжении 2020 года Чили выражает обеспокоенность в связи с тем, что иностранные рыболовные суда регулярно осуществляют рыбный промысел в открытом море в непосредственной близости от наших территориальных вод. Мы обеспокоены тем, что сохранение и рациональное использование ресурсов находятся под угрозой, поэтому призываем все государства прилагать усилия по предупреждению, сдерживанию и ликвидации незаконного, несообщаемого и нерегулируемого рыбного промысла. Для достижения этой цели чрезвычайно важно

способствовать укреплению действий региональных рыбохозяйственных организаций, с тем чтобы поддерживать осуществление природоохранных мер для развития устойчивого рыболовства.

Кроме того, необходимо запретить рыболовные субсидии, способствующие созданию чрезмерных промысловых мощностей и чрезмерному вылову рыбы, а также незаконному, несообщаемому и нерегулируемому рыбному промыслу. В этой связи мы призываем завершить проводимые во Всемирной торговой организации переговоры по вопросу рыболовных субсидий, осознавая при этом, что для обеспечения удовлетворительных результатов члены обязаны достичь всеобъемлющего соглашения, учитывающего рациональное использование рыбных ресурсов и потребности общин, для которых они служат источником продовольствия, занятости и средств к существованию.

В заключение наша страна хотела бы отметить, что поддерживает процесс разработки системы глобальных мероприятий в сфере биоразнообразия на период после 2020 года в соответствии с Конвенцией о биологическом разнообразии. Мы надеемся, что международное сообщество возьмет на себя обязательство по защите 30 процентов Мирового океана к 2030 году и тем самым обеспечит сохранение Мирового океана и его экосистем в долгосрочной перспективе.

Г-н Коба (Индонезия) (*говорит по-английски*): Прежде всего наша делегация хотела бы поблагодарить г-жу Натали Моррис-Шарму (Сингапур) и г-на Андреаса Кравика (Норвегия) за умелое руководство усилиями по координации неофициальных консультаций по проектам резолюций о Мировом океане и морском праве (A/75/L.39) и устойчивом рыболовстве (A/75/L.40) соответственно. Мы также благодарим Отдел по вопросам океана и морскому праву за оказанную ценную поддержку на протяжении всего процесса.

Индонезия с особой признательностью отмечает этот процесс и приветствует бесперебойное проведение консультаций по обоим проектам резолюций, особенно в условиях беспрецедентного кризиса, вызванного коронавирусом заболеванием (COVID-19). Будучи крупнейшим государством-архипелагом и морской державой, Индонезия рада выступить соавтором обоих проектов резолюций. Мы считаем, что, помимо всего прочего, оба про-

екта резолюций по-прежнему имеют решающее значение для подтверждения важного значения Мирового океана и морского права, а также вопросов рационального рыболовства, отражают заинтересованность международного сообщества в развитии управления деятельностью в Мировом океане и подчеркивают значимость сотрудничества в секторе рыболовства.

Однако в то же время мы сожалеем о том, что в этом году в условиях пандемии мы не смогли провести предметные переговоры ни по одному из проектов резолюций. Тем не менее наша делегация хотела бы отметить следующие аспекты.

Во-первых, в отношении проекта резолюции о Мировом океане и морском праве мы приветствуем ряд обновлений, особенно тех, которые касаются использования целевого фонда добровольных взносов для временного содействия участию членов Комиссии и делегаций из развивающихся государств в работе Комиссии и ее подкомиссий в виртуальном режиме.

Кроме того, Индонезия высоко оценивает включение в проект резолюции ссылок на международные документы, касающиеся проблем, с которыми сталкиваются моряки во всем мире из-за пандемии COVID-19, а именно ссылки на резолюцию, принятую Комитетом по безопасности на море Международной морской организации и озаглавленную «Рекомендованные действия по проведению смены экипажей судов, доступу к получению медицинской помощи и передвижению моряков в период пандемии COVID-19», и письмо Генерального секретаря на имя Председателя тридцатого совещания государств — участников Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву, посвященное бедственному положению моряков из-за воздействия пандемии COVID-19.

Мы также рады заявить, что при поддержке государств — членов Индонезия выступила инициатором резолюции «Международное сотрудничество для решения проблем, с которыми сталкиваются моряки в результате пандемии COVID-19, в целях поддержки глобальных производственно-сбытовых цепочек» (резолюция 75/17), которая была принята Генеральной Ассамблеей на прошлой неделе (см. A/75/PV.32).

Следует отметить, что судоходная отрасль, в которой важную роль играют моряки, по-прежнему представляет собой основу международной экономики и глобальных производственно-сбытовых цепочек, на долю которых приходится более 80 процентов мировой торговли. Кроме того, морской транспорт необходим для обеспечения доставки жизненно необходимых предметов медицинского назначения, а также продовольствия и товаров первой необходимости, которые играют важную роль в борьбе с пандемией COVID-19 и последующем восстановлении.

Принятие консенсусом резолюции 75/17 еще раз свидетельствует о том, что Генеральная Ассамблея намерена признавать и поддерживать роль работников служб жизнеобеспечения во всем мире, в том числе моряков, которые взяли на себя обязательства и рискуют своей жизнью в целях обеспечения здоровья, безопасности и благополучия других людей.

Во-вторых, что касается технического обновления проекта резолюции об устойчивом рыболовстве, то мы прекрасно понимаем, что в связи с нынешней беспрецедентной ситуацией было принято решение перенести несколько важных мероприятий, в том числе Конференцию по обзору Соглашения 1995 года об осуществлении положений Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года, которые касаются сохранения трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб и управления ими, а также связанных с ним документов, на 2022 год, а ряд других заседаний и совещаний — на более поздний срок, и, если позволят условия, провести пятнадцатый раунд неофициальных консультаций государств-участников Соглашения во второй половине 2021 года.

В заключение Индонезия вновь заявляет о своей полной поддержке целей, задач и универсальных принципов, закрепленных в ЮНКЛОС и в Соглашении 1995 года, а также о своей приверженности им.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово наблюдателю от Международного органа по морскому дну.

Г-жа Навоти (Международный орган по морскому дну) (*говорит по-английски*): Для меня боль-

шая честь выступать с этим заявлением от имени Генерального секретаря Международного органа по морскому дну Его Превосходительства г-на Майкла У. Лоджа, который, к сожалению, не смог присутствовать здесь лично для того, чтобы выступить с речью.

В ходе ежегодных прений по вопросу о Мировом океане и морском праве важно помнить об актуальном значении Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву для регулирования международных отношений. Конвенция позволила внести определенность в отношении морского права, а также обеспечить мир и порядок в Мировом океане. Кроме того, она предусматривает равноправные отношения между государствами при использовании ими Мирового океана и в значительной мере способствует поддержанию международного мира и безопасности. Конвенция успешно выдержала испытание временем и сохраняет актуальность для решения текущих проблем. В качестве «конституции» Мирового океана она действительно служит наглядным примером коллективных усилий международного сообщества, направленных на создание более справедливого и равноправного общества.

Одним из наиболее значительных достижений в рамках Конвенции стало создание Международного органа по морскому дну для осуществления контроля морского дна и управления им и его минеральными ресурсами за пределами национальной юрисдикции на благо всего человечества. Члены Органа работают сообща над укреплением институциональной структуры и расширением нормативной базы в целях контроля международной деятельности на морском дне, которая на данный момент представляет собой наиболее всеобъемлющий и справедливый режим управления доступом к минеральным ресурсам и их использования, а также защиты морской среды в районах за пределами национальной юрисдикции. В этих условиях можно выделить четыре ключевых аспекта деятельности Органа.

Во-первых, несмотря на сложную ситуацию с пандемией COVID-19, Орган продолжает свою работу. В июле Юридическая и техническая комиссия провела заседание в виртуальном режиме и смогла рассмотреть все пункты повестки дня. Комиссия добилась существенных результатов в работе над

проектом стандартов и руководящих принципов для разработки глубоководных районов морского дна. Впоследствии, для проведения консультаций с заинтересованными сторонами был опубликован ряд проектов стандартов и руководящих принципов. Комиссия продолжает работу над дополнительными проектами стандартов и руководящих принципов, которые будут представлены для проведения консультаций, как только будут готовы. В период с мая по октябрь Финансовый комитет также провел несколько заседаний в виртуальном режиме и успешно рассмотрел все пункты повестки дня, представив Ассамблее и Совету Органа рекомендации по разработке бюджета на двухгодичный период 2020–2021 годов.

Кроме того, Ассамблея и Совет Органа приняли необходимые меры для возобновления работы и открыли вторую часть двадцать шестой сессии. В этой связи мы в значительной степени используем те же процедуры, которые применяют Ассамблея и Совещание государств — участников Конвенции, в том числе в нынешней чрезвычайной ситуации мы прибегаем к такому методу обеспечения прогресса в работе, как процедура молчания. В этих условиях посол Дени Вибо (Франция) был надлежащим образом избран Председателем Ассамблеи Органа на двадцать шестой сессии, а представитель Бангладеш, контр-адмирал в отставке Мохаммад Хуршед Алам, — Председателем Совета Органа.

Ассамблея и Совет Органа прилагают упорные усилия для завершения соответствующих программ работы на оставшуюся часть 2020 года, уделяя первоочередное внимание безотлагательным вопросам повестки дня, которые необходимо рассмотреть до конца этого года. Рассмотрение всех остальных пунктов повестки дня было отложено на 2021 год. В случае Совета это предусматривает дальнейшую работу над проектом правил разработки минеральных ресурсов и вопросом о проведении следующих выборов в Юридическую и техническую комиссию.

Во-вторых, как уже говорилось на последних нескольких сессиях Генеральной Ассамблеи, приоритетной задачей Органа, определенной Советом, является создание правил разработки морских минеральных ресурсов в международном районе морского дна. До того как пандемия COVID-19 охватила многие регионы мира, Совет смог провести заседания в начале года в ходе первой части двад-

цать шестой сессии. В сложившейся ситуации он продолжил работу над проектом правил разработки минеральных ресурсов в соответствии с рекомендацией Юридической и технической комиссии. По проекту правил, который разрабатывается на протяжении нескольких лет, уже проведены многочисленные раунды глобальных консультаций с заинтересованными сторонами.

Кроме того, Совет принял решение о методах работы для последующего обсуждения проекта правил разработки минеральных ресурсов, включая создание трех неофициальных рабочих групп для решения ряда проблем, по которым необходимо провести дальнейшие углубленные дискуссии, а именно: защита и сохранение морской среды, инспектирование, соблюдение и обеспечение выполнения, а также институциональные вопросы. Как я уже упомянула ранее, работа Совета над проектом правил была приостановлена до 2021 года.

В-третьих, я хотела бы обратить внимание Генеральной Ассамблеи на важный прогресс, достигнутый в осуществлении стратегии по разработке дополнительных региональных планов экологического обустройства. Процесс разработки региональных планов экологического обустройства, который Совет решил провести под эгидой Органа, служит наглядным подтверждением приверженности Органа защите морского биологического разнообразия международного района морского дна. Это еще один пример применения Органом взвешенного подхода к выполнению своего мандата по Конвенции.

Секретариат приступил к реализации амбициозной программы проведения в виртуальном режиме семинаров экспертов, которую мы должны завершить к концу этого года. В этой связи недавно, с 26 октября по 6 ноября, состоялся семинар по разработке регионального плана экологического обустройства для северо-западной части Тихого океана. Кроме того, с 23 ноября по 4 декабря прошел семинар по разработке регионального плана экологического обустройства для международного района морского дна в северной части Срединно-Атлантического хребта, где особое внимание было уделено вопросу о месторождениях полиметаллических сульфидов. Правительство Индии также сообщило о своем намерении организовать семинар по разработке регионального плана экологического

обустройства для участка схождения трех хребтов и конкреционной провинции в Индийском океане в 2021 году.

Результаты этих семинаров экспертов не только будут способствовать развитию значительного числа новых научных исследований, что позволит обеспечить защиту морской среды, но и создадут прочную научно-техническую основу для работы Юридической и технической комиссии по подготовке ее рекомендаций в отношении разработки региональных планов экологического обустройства для рассмотрения Советом Органа.

В-четвертых, в свете задач в области морских научных исследований в соответствии с Конвенцией Орган разработал план действий по формализации и организации вклада в проведение Десятилетия Организации Объединенных Наций, посвященного науке об океане в интересах устойчивого развития. В связи с официальным началом осуществления Десятилетия в 2021 году принятие плана действий было определено Ассамблеей Органа в качестве одного из приоритетных вопросов, которые необходимо рассмотреть до конца года.

Мы хотели бы также воспользоваться предоставленной возможностью и выразить искреннюю признательность правительству Аргентины, которая выступает в качестве председателя Межправительственной океанографической комиссии (МОК) ЮНЕСКО и поддерживает план действий Органа. Мы рассчитываем на сотрудничество с Аргентиной и другими заинтересованными партнерами, в том числе ЮНЕСКО и ее МОК, для осуществления плана действий.

В заключение Генеральный секретарь хотел бы подтвердить свое намерение добиваться того, чтобы положения Конвенции осуществлялись на основе справедливости и на благо всего человечества. Поэтому он выражает искреннюю признательность заместителю Генерального секретаря по правовым вопросам и Отделу по вопросам океана и морскому праву за содействие и поддержку, которые они оказывают Органу.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Мы заслушали последнего оратора в ходе прений по пункту 76 повестки дня и его подпунктам а) и б).

Прежде чем мы продолжим нашу работу, я хотел бы напомнить делегациям о том, что принятие решения по проекту резолюции A/75/L.39 откладывается на более поздний срок, чтобы предоставить Пятому комитету время на изучение его последствий для бюджета по программам. Ассамблея примет решение по этому проекту резолюции, как только Пятый комитет подготовит доклад о его последствиях для бюджета по программам.

Теперь Ассамблея примет решение по проекту резолюции A/75/L.40, озаглавленному «Устойчивое рыболовство, в том числе посредством Соглашения 1995 года об осуществлении положений Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года, которые касаются сохранения трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб и управления ими, и связанных с ним документов».

Я предоставляю слово представителю Секретариата для устного заявления.

Г-жа Охалик (Департамент по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению) (*говорит по-английски*): Я выступаю с нижеследующим заявлением согласно правилу 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи.

Пунктами 57, 58, 60, 63, 210 и 249 проекта резолюции A/75/L.40 предусматривается принятие Генеральной Ассамблеей следующих мер.

Генеральная Ассамблея напоминает о том, что на возобновленной Обзорной конференции было условлено вернуться к обзору Соглашения посредством ее возобновления не ранее 2020 года, отмечает, что на четырнадцатом раунде неофициальных консультаций государств-участников Соглашения было условлено, что Обзорную конференцию следует возобновить в 2021 году, и принимает к сведению решение государств-участников Соглашения, принятое в ходе заочных консультаций, проведенных Председателем пятнадцатого раунда неофициальных консультаций государств-участников Соглашения, о том, чтобы отложить срок проведения возобновленной Конференции по обзору Соглашения до 2022 года и предложить Генеральной Ассамблее принять это решение к сведению и предпринять любые надлежащие последующие шаги.

В этой связи Генеральная Ассамблея просит Генерального секретаря возобновить в Нью-Йорке на одну неделю в первой половине 2022 года Обзорную конференцию, созванную в соответствии со статьей 36 Соглашения для оценки эффективности Соглашения в обеспечении сохранения трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб и управления ими, а также оказать необходимую помощь и предоставить такие услуги, которые могут потребоваться для возобновления Обзорной конференции.

Генеральная Ассамблея ссылается на пункт 60 резолюции 74/18, в котором она просит Генерального секретаря представить возобновленной Обзорной конференции доклад, подготовленный в сотрудничестве с Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций и при содействии эксперта-консультанта (который будет нанят Отделом для предоставления информации и аналитических выкладок по соответствующим освещаемым в докладе научно-техническим вопросам) и помогающий Обзорной конференции в выполнении ею своего мандата, предусмотренного пунктом 2 статьи 36 Соглашения, и в этой связи также ссылается на свою обращенную к Генеральному секретарю просьбу своевременно составить и распространить среди государств и региональных рыбохозяйственных организаций и договоренностей добровольный вопросник относительно рекомендаций, вынесенных Обзорной конференцией в 2016 году, с учетом конкретных ориентиров, предложенных на пятнадцатом раунде неофициальных консультаций государств — участников Соглашения в 2021 году.

Генеральная Ассамблея просит Генерального секретаря созвать во второй половине 2021 года, если позволят условия, трехдневный пятнадцатый раунд неофициальных консультаций государств — участников Соглашения, причем два дня будут посвящены теме «Применение экосистемного подхода к управлению рыболовством», а один день — совещанию по подготовке к возобновленной Обзорной конференции.

Генеральная Ассамблея просит Генерального секретаря созвать во второй половине 2022 года при полном конференционном обслуживании, не предопределяя будущего распорядка, двухдневный семинар, изначально запланированный в соответ-

ствии с резолюцией 73/125 от 11 декабря 2018 года на 2020 год, чтобы обсудить осуществление пунктов 113, 117 и 119–124 резолюции 64/72, пунктов 121, 126, 129, 130 и 132–134 резолюции 66/68 и пунктов 156, 171, 175, 177–188 и 219 резолюции 71/123, и в соответствии с установившейся в Организации Объединенных Наций практикой предложить государствам, Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций и другим соответствующим специализированным учреждениям, фондам и программам, субрегиональным и региональным рыбохозяйственным организациям и договоренностям, другим органам по рыболовству, иным профильным межправительственным органам, соответствующим неправительственным организациям и подходящим заинтересованным сторонам участвовать в этом семинаре.

Генеральная Ассамблея отмечает стремление к дальнейшему усилению эффективности неофициальных консультаций по ежегодной резолюции Генеральной Ассамблеи об обеспечении устойчивого рыболовства и деятельного участия делегаций в этих консультациях, постановляет, что неофициальные консультации по этой резолюции будут проведены в виде одного шестидневного раунда консультаций в ноябре, просит Генерального секретаря оказать поддержку консультациям через Отдел и предлагает государствам представить формулировки, предлагаемые к включению в текст резолюции, координатору неофициальных консультаций не позднее чем за пять недель до начала консультаций.

В соответствии с просьбой, содержащейся в пунктах 57 и 58 проекта резолюции, предусматривается созвать в Нью-Йорке на одну неделю в первой половине 2022 года возобновленную Обзорную конференцию, которая будет включать 10 заседаний, по одному в первой половине дня и одному во второй половине дня на протяжении пяти дней, с обеспечением услугами устного перевода на все шесть языков. Ее проведение создаст в 2022 году дополнительный объем работы по обслуживанию заседаний для Департамента по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению, в связи с чем в 2022 году возникнут дополнительные единовременные потребности в ресурсах на сумму в размере 78 000 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление».

Кроме того, в соответствии с просьбой, содержащейся в пункте 210 проекта резолюции, предусматривается проведение в Нью-Йорке во второй половине 2022 года семинара, состоящего из четырех заседаний, по одному в первой половине дня и по одному во второй половине дня в течение двух дней, с обеспечением услугами устного перевода на все шесть языков. Его проведение создаст в 2022 году дополнительный объем работы по обслуживанию заседаний для Департамента по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению, в связи с чем в 2022 году возникнут дополнительные единовременные потребности в ресурсах на сумму в размере 22 000 долл. США.

Сроки проведения упомянутых заседаний необходимо будет определить в консультации с Департаментом по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению.

Что касается пункта 63, то пятнадцатый раунд неофициальных консультаций государств — участников Соглашения будет обслуживаться при наличии ресурсов. Аналогичным образом, что касается пункта 249, то неофициальные консультации по устойчивому рыболовству также будут обслуживаться при наличии ресурсов.

Кроме того, содержащиеся в пунктах 57, 58 и 210 просьбы о представлении документации повлекут за собой увеличение связанного с обработкой документации объема работы Департамента по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению в Нью-Йорке на восемь предсессионных документов общим объемом 52 800 слов, три сессионных документа общим объемом 2200 слов и два послесессионных документа общим объемом 26 500 слов на всех шести официальных языках в 2022 году. В связи с этим в 2022 году возникнут дополнительные единовременные потребности в размере 261 400 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление».

Кроме того, в соответствии с просьбой, содержащейся в пункте 60, возникнут дополнительные единовременные потребности в ресурсах на оплату консультационных услуг по разделу 8 «Правовые вопросы», которые оцениваются в 22 000 долл. США. Эксперт-консультант будет оказывать содействие в подготовке доклада для возобновленной Обзорной конференции, в частности путем предло-

ставления информации и аналитических выкладок по освещаемым в докладе научно-техническим вопросам.

Соответственно, если Генеральная Ассамблея примет проект резолюции A/75/L.40, дополнительные потребности в ресурсах, оцениваемые в 426 800 долл. США, будут включены в предлагаемый бюджет по программам на 2022 год по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление», разделу 8 «Правовые вопросы» и разделу 36 «Налогообложение персонала», которые будут частично компенсированы суммой в размере 43 400 долл. США по разделу 1 сметы поступлений «Поступления по плану налогообложения персонала».

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово представителю Секретариата.

Г-жа Охалик (Департамент по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению) (*говорит по-английски*): Я хотела бы объявить, что со времени представления проекта резолюции A/75/L.40 помимо делегаций, перечисленных в документе A/75/L.40, к числу его авторов присоединились следующие страны: Ангола, Австрия, Болгария, Чили, Коста-Рика, Хорватия, Кипр, Чехия, Фиджи, Грузия, Венгрия, Индонезия, Латвия, Литва, Мальдивские Острова, Черногория, Нидерланды, Палау, Панама, Польша, Румыния, Самоа, Тонга и Украина.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Могу ли я считать, что Ассамблея постановляет принять проект резолюции A/75/L.40?

Проект резолюции A/75/L.40 принимается (резолюция 75/89).

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Прежде чем предоставить слово делегатам для выступления с разъяснением мотивов голосования по только что принятой резолюции, я хотел бы напомнить делегациям о том, что выступления по мотивам голосования ограничиваются 10 минутами и осуществляются делегациями с места.

Г-н Якут (Турция) (*говорит по-английски*): Турция присоединилась к консенсусу по резолюции 75/89 об устойчивом рыболовстве, поскольку мы всецело привержены сохранению и рациональному использованию живых морских ресурсов и придаем большое значение региональному сотрудничеству в этих целях. Тем не менее Турция дистанцируется от содержащихся в этой резолюции ссылок на Конвенцию Организации Объединенных Наций по морскому праву и Соглашение 1995 года об осуществлении положений Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года, которые касаются сохранения трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб и управления ими, участником которых Турция не является. Однако наше несогласие с этими ссылками не должно толковаться как изменение правовой позиции Турции в отношении этих документов.

Г-н Герра Сансонетти (Боливарианская Республика Венесуэла) (*говорит по-испански*): Мы выражаем признательность г-ну Андреасу Кравику (Норвегия) за содействие в проведении переговоров по резолюции 75/89.

Боливарианская Республика Венесуэла не является стороной ни Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву, ни Соглашения об осуществлении положений Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года, которые касаются сохранения трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб и управления ими.

Поэтому прописанные в них нормы не применимы к нашей стране ни по обычному праву, ни по международному обычаю, за исключением тех из них, которые венесуэльское государство либо уже признало прямо, либо признает и включит в свое внутреннее законодательство в будущем. Кроме того, причины, помешавшие Боливарианской Республике Венесуэла стать участником этих документов, остаются прежними.

Рыбный промысел и аквакультура занимают одно из приоритетных мест в нашем национальном плане развития, который включает в себя цель содействия развитию рыболовства. Венесуэла вновь заявляет о своей приверженности применению принципов, закрепленных в принятом Продовольственной и сельскохозяйственной организацией

Объединенных Наций Кодексе ведения ответственного рыболовства и в главе 17 Повестки дня на XXI век, принятой в 1992 году на Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию.

В то же время Венесуэла является участником различных международных документов, преследующих цель сбережения рыбных запасов и упорядочения рыбного промысла. Кроме того, в дополнение к нашему национальному плану развития у нас есть обширный свод норм и правил, что позволяет нам осуществлять программы, нацеленные на обеспечение защиты, сохранения и рационального использования морских биологических ресурсов наряду с поощрением их ответственного и рационального использования и, в частности, на учет соответствующих биологических, экономических, социальных, культурных, экологических и коммерческих аспектов, а также требований продовольственной безопасности.

Венесуэльским законом о рыбном промысле запрещается донное траление и устанавливается режим санкций в отношении тех, кто не выполняет требования обеспечения сохранности и рационального использования морских ресурсов, включая меры контроля за рыболовными судами под венесуэльским флагом, предусматривающие систему мониторинга и проверки деятельности судов в открытом море путем передачи органу, регулирующему рыбохозяйственную деятельность, соответствующих данных, позволяющих определить точное место ведения рыбопромысловых операций и проверить соблюдение установленных законом правил рыбохозяйственной деятельности.

Ради консенсуса наша делегация поддержала резолюцию 75/89. Однако у Боливарианской Республики Венесуэла есть оговорки к ее содержанию, поскольку наша страна не является стороной Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву и Соглашения 1995 года об осуществлении положений Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года, которые касаются сохранения трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб и управления ими.

Г-н Куэльяр Торрес (Колумбия) (*говорит по-испански*): Делегация Колумбии хотела бы выразить искреннюю признательность г-ну Андреасу

Кравику (Норвегия) за выдающуюся работу на посту координатора резолюции 75/89 об обеспечении устойчивого рыболовства. С момента вступления на пост координатора он достойно руководил обсуждениями в транспарентном и конструктивном ключе, что нашло свое отражение в текстах, принятых нами сегодня.

В этом году человечество столкнулось с уникальной и огромной проблемой, вызванной вспышкой пандемии коронавирусной инфекции, которая сказалась даже на нашем взаимодействии с Мировым океаном и на нашем управлении рыбным промыслом. В сложившейся ситуации государства-члены были вынуждены принять решение отложить предметное обсуждение только что принятой резолюции, поэтому мы рассмотрели лишь соответствующие технические дополнения.

Тем не менее, признавая важную роль резолюции, наша делегация отмечает, что в ней содержатся формулировки, которые касаются непосредственно Конвенции Организации Объединенных Наций 1982 года по морскому праву (ЮНКЛОС) и которые правительство Колумбии не разделяет, например, заявление о том, что Конвенция является единственной нормативно-правовой основой для регулирования деятельности в Мировом океане.

В этой связи данная резолюция и наше участие в процессе ее принятия не могут рассматриваться или толковаться как подразумевающие прямое или молчаливое принятие Государством Колумбия положений, содержащихся в ЮНКЛОС. Колумбия осуществляет деятельность в морской среде в строгом соответствии с различными международными обязательствами, которые наша страна приняла на себя или признала явно выраженным образом, и, пользуясь этой возможностью, мы хотели бы еще раз заявить, что Колумбия не ратифицировала ЮНКЛОС, положения которой не применимы к Колумбии и не имеют в ее отношении юридической силы, за исключением тех, которые были ею приняты или признаны явно выраженным образом.

Конструктивный подход нашей страны к рассмотрению вопросов Мирового океана и морского права, а также устойчивого рыболовства строится на твердой вере в то, что все государства выполняют свои обязанности и обязательства по охране моря и его ресурсов, а также богатого биологического разнообразия и экосистем, ведь Мировой оке-

ан во многом является залогом устойчивого будущего человечества. Колумбия готова сотрудничать с другими странами в решении проблем Мирового океана и обеспечения чистой, здоровой, устойчивой, продуктивной, предсказуемой, доступной и безопасной морской среды.

В силу вышеуказанных причин Колумбия выступает против любого упоминания в резолюции Конвенции как единственной нормативной базы, регулирующей деятельность в Мировом океане. Мы подтверждаем, что не считаем себя связанными ее положениями.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Мы заслушали последнего оратора, выступившего с разъяснением позиции по только что принятой резолюции.

Поступила просьба об осуществлении права на ответ. Я хотел бы напомнить представителям о том, что первое выступление в порядке осуществления права на ответ ограничивается 10 минутами, а второе — 5 минутами и что делегации должны выступать с места.

Г-н Лю Ян (Китай) (*говорит по-китайски*): В ходе текущих общих прений представители ряда стран вступали с безответственными заявлениями по Южно-Китайскому морю, против которых Китай решительно возражает.

Организация Объединенных Наций не является подходящей площадкой для обсуждения вопроса о Южно-Китайском море, однако Китай обязан отреагировать на заявления этих стран.

Китай придерживается последовательной позиции по вопросу о Южно-Китайском море. Территориальный суверенитет и морские интересы и права Китая в Южно-Китайском море соответствуют применимым нормам международного права и сложившейся практике. Китай всегда был привержен урегулированию территориальных и юридических споров путем переговоров с непосредственно вовлеченными в эту ситуацию странами. Китай продолжит сотрудничать с членами Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН) ради сохранения мира и стабильности в районе Южно-Китайского моря и поддержания дружественных отношений с соседними странами.

В настоящее время благодаря совместным усилиям Китая и стран АСЕАН обстановка в Южно-Китайском море в целом остается стабильной. Китай и страны АСЕАН в полном объеме и эффективно осуществляют Декларацию о поведении сторон в Южно-Китайском море, а также активно участвуют в морском сотрудничестве и проведении дополнительных консультаций по кодексу поведения в Южно-Китайском море. Страны региона стремятся разработать региональные правила совместного участия, общего соблюдения и коллективной ответственности. Мы надеемся, что все стороны, особенно страны за пределами региона, будут соблюдать их.

Представители ряда государств выступают с заведомо ложными заявлениями с целью ввести в заблуждение остальных. Китай хотел бы разъяснить соответствующую позицию в ответ на неверные суждения.

Во-первых, что касается свободы судоходства в Южно-Китайском море, то сейчас Южно-Китайское море представляет собой один из самых безопасных и свободных в мире морских путей. На Южно-Китайское море приходится 50 процентов мирового торгового судоходства и треть мировой морской торговли. Через Южно-Китайское море ежегодно проходят порядка 100 тысяч торговых судов.

Что касается свободы мореплавания, которая зиждется на международном праве, то в Южно-Китайском море с ней никогда не возникало никаких проблем. Единственное, чего мы в действительности должны опасаться, это использования свободы мореплавания некоторыми странами в качестве предлога направить в Южно-Китайское море свои военные корабли и самолеты, чтобы поиграть мускулами и создать угрозу для суверенитета и безопасности прибрежных стран. Все стороны должны решительно противостоять этому.

Во-вторых, по поводу так называемого арбитражного решения по Южно-Китайскому морю следует сказать, что Арбитражный трибунал нарушил принцип согласия государств и при рассмотрении дела превысил свои полномочия. Были допущены очевидные ошибки при установлении фактов и применении закона, а само решение было принято в нарушение закона. Поэтому решение Арбитражного суда является недействительным и не имеет обяза-

тельной силы. Китай не соглашался на арбитраж и не принимал в нем участия. Китай не принимает и не признает это так называемое третейское решение и не будет принимать никаких предложений или действий, основанных на этом решении. Некоторые страны время от времени положительно отзываются о решении Арбитражного суда по Южно-Китайскому морю, преследуя свои собственные политические цели. Единственным правильным решением проблемы Южно-Китайского моря является выработка практического и эффективного подхода к ее урегулированию по итогам переговоров и консультаций.

В-третьих, что касается прав и интересов в Южно-Китайском море, то Китай, будучи государством — участником Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву, пользуется юридическими правами, предоставленными нашей стране Конвенцией. Вместе с тем следует отметить, что в Конвенции охвачены не все нормы морского права. Как об этом говорится в преамбуле к Конвенции, вопросы, не регулируемые Конвенцией, продолжают регламентироваться нормами и принципами общего международного права.

В-четвертых, что касается территориального суверенитета в отношении Южно-Китайского моря, то этот вопрос не относится к сфере морского права. Территориальный суверенитет, а также морские права и интересы Китая в Южно-Китайском море, включая исходную линию территориального моря в Южно-Китайском море и исторические права Китая в Южно-Китайском море, зиждутся на нормах международного права и международной практике. Некоторые страны поступают неправильно, преувеличивая роль Конвенции, что представляет собой ошибочное толкование и применение международного права. Обеспечение мира и стабильности в Южно-Китайском море — это общие для всех стран региона устремления и чаяния. Китай продолжит сотрудничать со странами АСЕАН для того, чтобы Южно-Китайское море стало морем мира, морем дружбы и морем сотрудничества. Мы надеемся, что все стороны будут объективно и беспристрастно подходить к вопросу о Южно-Китайском море и играть конструктивную роль в этом отношении, уважая и поддерживая усилия стран региона по сохранению мира и стабильности в Южно-Китайском море.

Г-жа Рухама (Малайзия) (*говорит по-английски*): Наша делегация приняла к сведению заявления некоторых делегаций по вопросу о Южно-Китайском море.

Я хотела бы официально заявить, что позиция Малайзии по вопросу о Южно-Китайском море, базирующаяся на наших принципах, остается неизменной. Принимая во внимание сложный и деликатный характер вопроса о Южно-Китайском море, Малайзия считает, что к его решению необходимо подходить мирно и рационально на основе диалога и консультаций, используя соответствующие площадки и дипломатические каналы.

Малайзия твердо убеждена в том, что вопросы, касающиеся Южно-Китайского моря, должны решаться мирным и конструктивным путем в соответствии с общепризнанными принципами международного права, включая Конвенцию Организации Объединенных Наций по морскому праву.

Г-жа Гандини (Аргентина) (*говорит по-испански*): В ответ на заявление, с которым в ходе текущих общих прений по вопросу о Мировом океане и морском праве выступило одно из государств-членов, Аргентина хотела бы заявить следующее.

В ходе подготовки второй Оценки состояния Мирового океана Аргентина, в соответствии со своими сообщениями, своевременно представленными в Секретариат, просила соблюдать редакционные указания Секретариата Организации Объединенных Наций ST/CS/SER.A/42 от 3 августа 1999 года, которые распространяются на все документы Организации.

Г-н Проскуряков (Российская Федерация): К сожалению, делегация Украины в очередной раз озвучивает политизированные штампы, приводя ненужную политизацию в конструктивный диалог.

Что касается выдвинутых морских претензий, то не считаем их относящимися к обсуждаемому пункту повестки дня, равно как и не считаем Генеральную Ассамблею подходящей площадкой для выяснения отношений по этому поводу.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Мы заслушали последнего оратора, выступившего в порядке осуществления права на ответ.

Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет завершить рассмотрение подпункта б) пункта 76 повестки дня?

Решение принимается.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): На этом Генеральная Ассамблея завершает данный этап рассмотрения пункта 76 повестки дня и его подпункта а).

Заседание закрывается в 17 ч 00 мин.